المقالة البحثية

كتابة منهج قرآني بلغة البرايل

حسنية صالح محمد وي دولة عبد المنل مأرمو صلاح الدين موسى* شريفة كاجي*
* دكتوراه في قسم القرآن والسنة، كلية الدراسات الاسلامية والقانون، جامعة فطاني. البريد الالكتروني: husniyahsalaeh@ftu.ac.th
قسم القرآن والسنة، كلية الدراسات الاسلامية والقانون، جامعة فطاني.
* قسم التربية الاسلامية، كلية التربية، جامعة فطاني.
مركز القرآن لخدمة القرآن الكريم، كلية الدراسات الاسلامية والقانون، جامعة فطاني.

الملخص

يهدف هذا المقال البحثي لغة البرايل وكيفية تطبيقها في منهج قرآني، حيث يركز على إعداد منهج قرآني بلغة البرايل من خلال مقارنتها بالأحرف البرايلية في اللغة العربية. قام الباحثون بجمع البيانات من مصادر مكتبية وأيضًا من خلال المقابلات مع خبراء لفحص تاريخ ومنهج قرآني. أظهرت النتائج أن استخدام البرايل في قراءة وتعلم القرآن يلبي احتياجات الأشخاص ذوي ضعف البصر بكفاءة عالية، حيث تم تطوير منهج قرآني بلغة البرايل بشكل يسهم في تعزيز فهم القرآن لديهم ويسمح لهم بقراءته باستخدام الأحرف البرايلية. تبرز هذه الدراسة أهمية نقل ونشر المعرفة حول استخدام البرايل في تدريس ودراسة القرآن، وتوضح أن منهج قرآني بلغة البرايل يساهم بشكل كبير في تحقيق التعليم الديني للأشخاص ذوي ضعف البصر، مما يعزز من فهمهم للمفاهيم الدينية والقضايا المتعلقة بالقرآن. يشير هذا البحث إلى الأهمية الكبيرة لتطوير ونشر المناهج البرايلية التعليمية للمساهمة في تحقيق التطور والفهم الديني الشامل لهذه الفئة المهمة من المجتمع.

كلمات مفتاحية: منهج قرآني، لغة البرايل، التعليم.

RESEARCH

Converting the Quraniy Method into Braille Letters

Husniyah Salaeh Muhamat Waedorloh Abdulmuzill Maruemor Salahuddin Muso* Sareefah Kache*

** Doctor, Lecturer in Department of Al-Quran and As-Sunnah, Faculty of Islamic Studies and Laws, Fatoni University. Email: husniyahsalaeh@ftu.ac.th*

Lecturer in Department of Al-Quran and As-Sunnah, Faculty of Islamic Studies and Laws, Fatoni University.

** Lecturer in Department of Teaching Islamic Studies, Faculty of Education, Fatoni University.*

Lecturer in Centre of Al-Quran, Faculty of Islamic Studies and Laws, Fatoni University.

Abstract

This research conducts a comprehensive exploration of the symbiotic relationship between Braille letters and the Quraniy method, aiming to facilitate enhanced accessibility to religious education for the visually impaired. Employing meticulous analysis and leveraging data from libraries, coupled with expert interviews, the study devises a systematic process for converting Quraniy method text into Braille, aligning it intricately with the Arabic Braille system. The study's findings underscore the profound efficacy of Braille in enhancing the reading and learning experiences of visually impaired individuals, particularly within the context of religious texts. The development of a specialized Quraniy Braille curriculum emerges as a pivotal outcome, meticulously tailored to empower visually impaired learners in comprehensively engaging with Al-Qur'an through Braille. This curriculum not only ensures accessibility but also optimizes the pedagogical strategies essential for effective religious education. Additionally, the research illuminates the broader academic discourse by emphasizing the pivotal role of Braille in the context of Quraniy study. By amalgamating theoretical insights with practical applications, this study contributes substantively to the scholarly understanding of inclusive religious education. In conclusion, this research significantly advances the field by providing a nuanced exploration of Braille integration within Quraniy education. The developed curriculum not only fosters accessibility but also fosters an enriched learning environment. This scholarly endeavor stands as a testament to

the intersectionality of disability studies and religious education, heralding a more inclusive future for visually impaired learners within the realm of Quraniy studies.

Keywords: Quraniy method, Braille letters, studies.

المقدمة

وقدم بانيك (2002، كما نقله جوزيف، 2010) تعاريف للإعاقة البصرية والعمى. يتميز الإعاقة البصرية بالقيود في الوضوح البصري ونطاق الحقل البصري المتبقي. وبالمقابل، يُعرف العمى بأنه الغياب الكامل للبصر. (جوزيف م.م.، 2010م). ويستقبل الأشخاص ذوو الإعاقة البصرية المعلومات والأخبار من خلال عدة مؤشرات حسية، مثل الأشكال والأنسجة السطحية والأبعاد التايلة. يعتمدون على أطراف أصابعهم لجمع المعلومات واستخدام وسائط تحتوي على أسطح مرتفعة. وهذا يمكن الأشخاص ذوو الإعاقة البصرية من فهم المعلومات عن طريق اللمس، والإمساك، أو الاستكشاف، وتفسير معاني البيانات المختلفة بشكل مستقل. (فيجيت كجونديجا وأننت تنويلايسيري، 2023م).

في عام 2016، أصدرت وزارة تمكين الأشخاص ذوي الإعاقة، التابعة لوزارة التنمية الاجتماعية وحقوق الإنسان في تايلاند، تقريرا هاما حول حالة الإعاقة في تايلاند. ووفقًا لهذا التقرير، كان هناك مجموع 1,657,438 فرد يعيشون بإعاقات، ما يشكل 2.52٪ من السكان الإجمالي للبلاد. وكان هناك جماعة بارزة تتألف من 175,692 فردا يواجهون إعاقات بصرية. (وزارة تمكين الأشخاص ذوي الإعاقة، 2016م). وفي تايلاند، هناك 11 مدرسة للأشخاص ذوي الإعاقة البصرية في جميع أنحاء البلاد، منها اثنتان تديرهما الحكومة وتسع مدارس تديرها القطاع الخاص. وهناك مدرستان حكوميتان هما مدرسة للمكفوفين في تشيانغ ماي وتقع في شمال تايلاند، ومدرسة للمكفوفين في سورات ثاني في جنوب تايلاند. ومن بين التسع مدارس التي تديرها القطاع الخاص، هناك أربع مدارس في المنطقة الوسطى (بانكوك، تشونبوري، لوبوري، بيتبوري)، وثلاث مدارس في منطقة الشمال الشرقي (كون كين، ناخون راتشاسيما، وروي إت). وهناك مدرستان في شمال تايلاند (لامبانج وبراي) وواحدة في الجنوب (هات ياي). (فرايات فونوغ أوغ، 2011).

المشكلة

ومع ذلك، تسلط هذه البيانات الضوء على قضايا تعليمية واجتماعية ذات صلة بأفراد ذوي الإعاقات البصرية في مملكة تايلاند، وتظهر العقبات والتحديات التي تمكن أن يواجهوها في سبيل الوصول إلى فرص التعليم الملائم. تُعدّ القوى العاملة المكفوفة ذوي الإعاقة البصرية من الفئات الأكثر تحديًا في الوصول إلى المعلومات والأخبار من خلال وسائل الإعلام المطبوعة. تترتب على ذلك صعوبة كبيرة في استيعاب المحتوى المطبوع والتفاعل معه، مماتؤدي إلى اختلاف تصورهم للأخبار والقصص والمعرفة من تصور الأفراد البصريين أو الأفراد الذوي إعاقات أخرى.

تكمن أهمية وسائل الإعلام المطبوعة في دورها الكبير كونها وسيلة لنقل المعلومات والتعليم، وخاصة في السياق التعليمي حيث تستخدم ككتب مدرسية تساهم في توجيه التعليم والتثقيف. ومع ذلك، يعاني الأفراد المكفوفون صعوبة كبيرة في استفادتهم من هذه الوسائل بسبب طبيعتها المطبوعة المرئية. ومن هنا، تنبثق الحاجة إلى تطوير وسائل جديدة تحل المحل وتلبي نفس الوظيفة التي تقدمها وسائل الإعلام المطبوعة لتوفير المعلومات والمعرفة للمكفوفين. تمثل تقنية برايل خطوة هامة في هذا السياق، حيث تسمح للأفراد المكفوفين بالوصول إلى المحتوى المكتوب من خلال الأحرف البرايلية التي تشكل نقلة نوعية في تمكينهم من الوصول إلى المعرفة والمعلومات بشكل أكثر فعالية.

أهداف البحث

يهدف هذا البحث إلى تقديم المعلومات الأساسية حول لغة البرايل، والتعريف بمؤلف كتاب قرآني ومنهجه، بالإضافة إلى كتابة منهج قرآني بلغة البرايل، مما يسهم في تسهيل وصول الأفراد ذوي الإعاقة البصرية إلى آيات القرآن بشكل مبسط ومفهوم.

منهج البحث

يعتمد منهج هذا البحث على المنهج المكتبي والميداني، حيث تم البحث عن المعلومات العامة لنظام البرايل من خلال استشراف المصادر المتوفرة في المكتبة واستفادة من المواقع الإلكترونية المفيدة. وأما الدراسية الميدانية لتعريفنا بمؤلف كتاب قرآني ومنهجه، وقد تم اجراء المقابلة الشخصية للحصول على الأفكار والمفاهيم المحورية.

وطريقة المقابلة

1 .اجتماع تحديد النهج: في جامعة فطاني.

تم عقد اجتماع مع المشاركين في المقابلة لتحديد النهج وجمع المعلومات الضرورية. تم شرح موضوع البحث وأهمية مشاركة المشاركين لهم.

2 .المقابلة عبر دردشة Messenger في Facebook

قام الباحث بإرسال رسائل خاصة عبر Messenger في Facebook للمشاركين في المقابلة، مما سهل عملية التواصل بشكل مريح وسريع، بتتبع الخطوات الآتية:

- إرسال رسالة تعريفية وشرح هدف المقابلة.
- إرسال الأسئلة للمشاركين واحداً تلو الآخر لإعطائهم وقتاً كافياً للرد بالتفصيل.
- متابعة الردود وطرح المزيد من الأسئلة إذا كانت هناك أي استفسارات.

وخصائص المشاركين في المقابلة

1 .الذين لديهم خبرة لا تقل عن 5 سنوات في تعليم القرآن الكريم:

يكون لديهم خبرة ومعرفة متواصلة في تعليم القرآن الكريم، ويمكنهم تقديم معلومات عميقة حول التقنيات والأساليب التعليمية.

2 .الذين يتعايشون مع الأشخاص ذوي الإعاقة البصرية:

لديهم خبرة في العمل أو التعايش مع الأشخاص ذوي الإعاقة البصرية، ويمكنهم فهم احتياجات ومشاكل الأشخاص ذوي الإعاقة البصرية.

3 .الذين هم أنفسهم ذوي الإعاقة البصرية:

يمكنهم تقديم معلومات من واقع تجربتهم الشخصية حول تعلم واستخدام القرآن الكريم في حياتهم اليومية، ويمكنهم تقديم وجهات نظرهم وآرائهم حول الدعم الذي يحتاجونه.

قد تم الحفاظ على أخلاقيات البحث في الدراسات البشرية كالآتي:

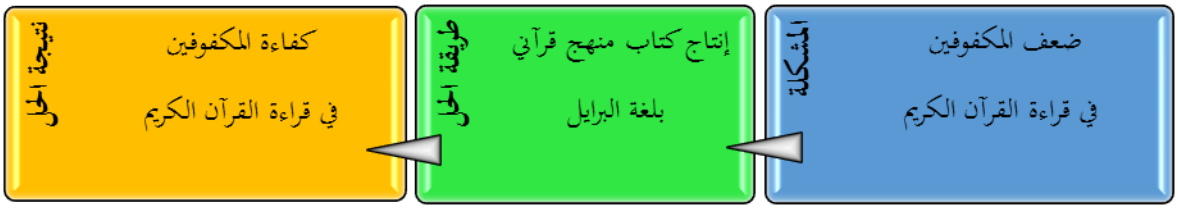
طلب الموافقة: قبل إجراء المقابلة، تم تزويد المشاركين بمعلومات حول البحث وتم الحصول على موافقتهم الخطية.

السرية والخصوصية: تم الحفاظ على جميع المعلومات المستلمة من المشاركين بسرية تامة ولن يتم الكشف عنها للجمهور دون إذن.

السلامة: تم إجراء المقابلات بطريقة لا تسبب أي ضرر أو إزعاج للمشاركين.

وأما كيفية كتابة منهج قرآني بلغة البرايل، تم الاستعانة بأحرف البرايل المستوى الأول المتوافرة في اللغة العربية والتي يتم توثيق قواعدها في المادة "Application of Braille in Quran Sunnah Studies".

الأفكار الرئيسية



نتائج البحث

المعلومات العامة لبرايل

لغة البرايل هو طريقة قراءة وكتابة مخصصة للأشخاص المكفوفين، يتميز بتشكيل نقاط محدبة مرتبة في مربع عمودي مكون من ست نقاط. يمكن للمكفوفين قراءة هذا النظام عن طريق لمس النقاط المحدبة بأطراف أصابعهم. ويتم كتابة البرايل باستخدام أدوات خاصة للكتابة تُسمى "السليت" و"الستايلس"، حيث يتم استخدام الستايلس لرفع نقاط محدبة بناءً على الحروف المطلوبة، وتكون النقطة المحدبة وفقاً لموقع نقطة الحرف المحددة. وتتم كتابة البرايل من اليمين إلى اليسار. هذا النظام يمكن للأشخاص المكفوفين من قراءة وكتابة النصوص بشكل مستقل وفعّال. تمثل قراءة وكتابة النصوص بواسطة لغة البرايل، من قبل الأفراد المكفوفين في مختلف أنحاء العالم حالياً، تطوراً هاماً في مجال التواصل والتعلم.

ابتكر لويس برايل الفرنسي هذا النظام وطوره، حيث وُلد في 4 يناير 1809، ونشأ في عائلة متخصصة في صناعة السرج. في سن الثالثة تعرض لحادث أدى إلى فقدان بصره بسبب أداة حادة مستخدمة في صنع السروج. اتضح لبرايل أن استخدام 12 نقطة كان بطيئاً وغير مناسب لقراءة النوتات الموسيقية، لذا قام بتطوير نظام من 6 نقاط يمكن لمسه بأطراف الأصابع فقط. تمكن هذا النظام من استبدال الحروف برموز قليلة ويمكن فهمها باللمس، مما أدى إلى انتشار استخدام لغة البرايل من قبل المكفوفين حول العالم واعتماده كوسيلة مؤثرة للقراءة والكتابة. في سنة 1829، أصدر لويس برايل كتاباً يمكن للأشخاص المكفوفين قراءته باستخدام النظام الذي اخترعه وطوّره والمعروف بلغة البرايل. تضمن هذا النظام مفردات فرنسية، إلى جانب مذكرات موسيقية وأغانٍ. توفي لويس برايل في 6 يناير 1852 عن عمره 43 عامًا، ومن ثم انتشرت لغة البرايل في كل أرجاء العالم. تكيفت هذه الطريقة في كل دولة مع لغتها الخاصة، وأصبحت وسيلة مهمة للمكفوفين لقراءة وكتابة المعلومات والتواصل بفاعلية. (ويراجاي أمفر فايبون، 2019)

طوّرت السيدة جينيفيف كولفيلد، الأمريكية العمياء، لغة البرايل لفائدة المكفوفين في تايلاند. حيث ولدت جينيفيف كولفيلد في 8 مايو 1888 في سوفولك، ولاية فرجينيا، الولايات المتحدة الأمريكية .تمت دعوتها من قبل الدكتور فون سانجسينجكيو لتأسيس مدرسة للمكفوفين في تايلاند عام 1939. وقامت جينيفيف كولفيلد بتأسيس مدرسة المكفوفين في تايلاند بدعم من الدكتور فون سانجسينجكيو ومجموعة من الأصدقاء التايلانديين. إنها تعتبر أول مدرسة للأشخاص ذوي الإعاقة في تايلاند، والتي تُعرف حالياً بمدرسة بانكوك للمكفوفين. وقامت جينيفيف كولفيلد برسم خريطة لتعليم المكفوفين في تايلاند حتى نهاية حياتها. وتوفيت في 12 ديسمبر 1972 وعمرها 84 عامًا، ودُفِنت في مقبرة سامسين ناي في تايلاند. إن إسهامات جينيفيف كولفيلد ساهمت بشكل كبير في تطوير تعليم المكفوفين في تايلاند وتقديم فرص تعليمية مهمة لهم. (ويراجاي أمفر فايبون، 2017)

تعريف القرآن بلغة البرايل

القرآن بلغة البرايل هو نسخة من القرآن الكريم مكتوبة بلغة البرايل، وهو نظام خاص بالكتابة للأشخاص المكفوفين. يُستخدم في البرايل رموز خاصة تمثل الحروف الهجائية العربية، وعلامات الحركة مثل الفتحة والضمة والكسرة، والرموز مثل الشدة والسكون والمد. تُستخدم هذه النسخة من القرآن لتمكين الأشخاص المكفوفين من قراءة وفهم النصوص القرآنية. (زيتي نورزليانا راشد، 2021).

إن إنتاج النسخة بالبرايل لكتاب "اقْرَأْ" ساهم بشكل كبير في مساعدة الأشخاص المكفوفين على تعلم القرآن الكريم. وقد تم استخدامها كمادة تعليمية أساسية في المدارس الحكومية في ماليزيا في الوقت الحالي. (رشدي، 2017).

"إقْرَأْ برايل 1" مناسب للاستخدام كوسيلة بداية في تعليم القرآن لدى الأشخاص ذوي الإعاقة البصرية من حيث المحتوى والإرشاد والأنشطة والعروض. "إقْرَأْ برايل 1" تساعد بشكل كبير الأشخاص ذوي الإعاقة البصرية في دراسة القرآن. ومع ذلك، يجب إجراء بعض التحسينات لتكييف استخدام "إقْرَأْ برايل 1" مع قدرات فئة الأشخاص ذوي الإعاقة البصرية. (2019)

"إقْرَأْ برايل 2" مناسب كأساس لتعلم القرآن الكريم لدى الأشخاص ذوي الإعاقة البصرية من حيث المحتوى والإرشاد والأنشطة والعروض. تساعد "إقْرَأْ برايل ٢" بشكل كبير الأشخاص ذوي الإعاقة البصرية في دراسة القرآن. هناك اختلافات بارزة يجب مراعاتها لضمان سلاسة عمليات التدريس والتعلم. (2019)

إن "إقْرَأْ برايل الذكي" (Smart Iqra' Braille) أداة لتعليم الخطوات الأساسية لقراءة القرآن بالبرايل للطلاب ذوي الإعاقة البصرية، وهي الطريقة الأولى في العالم التي تستخدم تطبيقات الحاسوب. إنها نتيجة لعملية تحويل مناهج "اقْرَأْ" إلى البرايل بناءً على مواصفات النصوص البرايلية التي أُصدرتها قسم الكتب المدرسية في وزارة التربية والتعليم. التعقيد في الحفاظ على النصوص المُرَتَبَة في كتب "اقْرَأْ" بالبرايل، بالإضافة إلى عوامل الوزن والحجم، تجعل "إقْرَأْ برايل الذكي" ذات فائدة كبيرة للطلاب الذين يعانون من ضعف البصر. يحمل "إقْرَأْ برايل الذكي" القدرة على تعليم العديد من الطلاب في نفس الوقت وهو مناسب أيضًا للاستخدام من قبل المعلمين الذين ليس لديهم مهارات في تطبيقات البرايل. باستخدام "إقْرَأْ برايل الذكي"، تمكن الطلاب من التعلم بشكل مستقل في أي مكان ولا يعتمدون بعد الآن على التعلم في الفصل الدراسي بإرشاد المعلم. (محي الدين بن هاشم،

التعريف بمؤلف قرآني ومنهج قرءاني

المؤلف زكريا بن أحمد بن عثمان جئ نأ، المولود في 20 مارس 1976 م، هو عالِم تايلاندي يشتهر بتأليفه منهج قرءاني. حاز على شهادة البكالوريوس في القرآن والدراسات الإسلامية من الجامعة الاسلامية بالمدينة المنورة في المملكة العربية السعودية. يعمل حاليًا كمحاضر في مركز القرآن بجامعة فطاني منذ عام 2005م. يُعد زكريا بن أحمد بن عثمان جئ نأ محررًا ومدربًا في منهج قرءاني، وفي جانب آخر قد ألف عدة مؤلفات من بينها "منهج قرءاني"، و"فندوان مماچ القرآن"، و"رتل القرآن". يتضمن منهج قرءاني ثلاثة أجزاء، حيث يتألف كل جزء من ٣٠ صفحة، ويُستخدم لدراسة القرآن الكريم بطريقة سريعة وميسّرة. (طارق عاوي نيء، 2022)

كتاب منهج قرءاني يعتبر من المقررات الدراسية الهامة لتعلم القرآن الكريم بأسلوب فعّال للمبتدئين، وهويؤكد على الجمع بين التجويد الصحيح والتفهم الدقيق للمعاني. يأتي هذا المنهج لملء الفجوة التعليمية المتعلقة بتعلم القرآن في فطاني، ويسعى إلى توفير منهجية تعليمية تناسب قدراتهم الأكاديمية. وبفضل الله ثم بفضل الجهود المبذولة، تم اعتماد منهج قرءاني كأحد أساليب التدريس والتعليم في الولايات الجنوبية الثلاثة في تايلاند. ويجرى تطبيقه بشكل رئيسي في المعاهد والمدارس الدينية الابتدائية، بهدف تمكين الطلاب من تعلم القرآن بطريقة شاملة ومناسبة لقدراتهم واحتياجاتهم.

من أساليب تدريس كتاب منهج قرءاني: التركيز على تعليم القراءة دون التركيز على التهجي، ويشترط للمدرس اجتاز دورة منهج قرءاني بنجاح، وهي دورة التي يتدرب المشاركون فيها، بهدف تحقيق اتقانهم في القراءة وفهم الأحكام. يأتي كتاب منهج قرآني بلغة

البرايل دورا هاما في تأثيره على الأفراد المكفوفين بصريًا، مما يمكنهم قراءة القرآن من المصحف المكتوب بلغة البرايل. ومع ذلك، فإن القرآن له تأثيرات عديدة ومنها يشفي الجروح القلبية ويهدئ الروح، وتُعزّى بها مشاعر المؤمنين. وهذا ينطبق بشكل تام على المكفوفين الذين ابتُلوا بفقدان البصر، فتلاوة القرآن عبادة للتواصل مع الله ومصدرًا للسكينة والراحة. ويقرؤون القرآن مستشعرين بسلام وبركة ومقربين إلى الله. لهذا السبب، يُعَد القرآن رافدًا مهمًا للمؤمنين على مدار حياتهم، خاصة للذين ابتُلوا بالإعاقة البصرية.

طرق كتابة منهج قرآني بلغة البرايل

حاول الباحثون بدراسة طرق كتابة كتاب منهج قرآني بلغة البرايل بدأ بتحليل أحرف البرايل للغة العربية المستوى الأول وقواعدها كوسيلة أساسية للدراسة والبحث عن هذا الموضوع، وتكون التفاصيل كالتالية

قائمة أحرف البرايل في اللغة العربية

رقم	أحرف هجائية	أحرف برايل	رقم	أحرف هجائية	أحرف برايل
1	ا	A	2	ب	B
3	ت	T	4	ث	?
5	ج	J	6	ح	:
7	خ	X	8	د	D
9	ذ	!	10	ر	R
11	ز	Z	12	س	S
13	ش	%	14	ص	&
15	ض	$	16	ط	)
17	ظ	=	18	ع	(
19	غ	<	20	ف	F
21	ق	Q	22	ك	K
23	ل	L	24	م	M
25	ن	N	26	و	W

27	ه	H	28	لا	V
29	ء	‘	30	ي	I
31	ى	O	32	ئ	Y
33	ؤ	|	34	أ | إ	/
35	آ	>	36	ة	*
37	ٰ	@	38	ءَ	‘1
39	ءً	‘2	40	ءُ	‘U
41	ءٌ	‘5	42	ءِ	‘E
43	ءٍ	‘9	44	ئ	‘3
45	ّ	,			

قواعد كافة في كتابة منهج قرآني بلغة البرايل؛

- كل كلمة مكتوب في نفس السطر
- كل حرف مكتوب لوحدها
- إن القراءة من اليسار إلى اليمين
- إن الحركات والسكون مكتوبة بعد الحروف
- إن الفتحتين مكتوبة بعد حرف الألف
- إن المد لا يحتاج إلى الحركة بعدها
- إن الشدة مكتوبة قبل الحروف
- ال التعريف (القمرية) يبدأ (ا + ل + ْ)
- ال التعريف (الشمسية) يبدأ (ا + ل + ّ)
- إن الألف الصغرى خاصة للفظ الجلالة، وأسماء الإشارة، والحروف المقطعة
- مد بدل مكتوب ب (آ)
- همزة الوصل لا توجد حركة بعدها

- الأسماء الموصولة تبدأ ب (ا + ّ + ل + َ)

الأمثلة من كتاب منهج قرآني وتطبيقها في كتابتها بلغة البرايل

أ. فَلا يَسْتَطِيعُونَ

(ف َ لا ي َ س ْ ت َ ط ي ع و ن َ)

F1v i1s3t1)I(wn1

- *إن الحركات والسكون مكتوبة بعد الحروف*
- *إن المد لا يحتاج إلى الحركة بعدها*

ب. لَقَد تَّقَطَّعَ

(ل َ ق َ د ْ ت َ ق َ ّ ط َ ع َ)

L1q1d3 t1q1,)1(1

- *إن الحركات والسكون مكتوبة بعد الحروف*
- *إن الشدة مكتوبة قبل الحروف*
- *كل حرف مكتوب لوحدها*

ج. وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَاناً

(و َ ا ل ّ ش َ م ْ س َ و َ ا ل ْ ق َ م َ ر َ ح ُ س ْ ب ا ن ا ً)

W1al,%1m3s1 w1al3q1m1r1 :us3bana2

- *إن الحركات والسكون مكتوبة بعد الحروف*
- *ال التعريف (الشمسية) يبدأ (ا + ل + ّ)*
- *ال التعريف (القمرية) يبدأ (ا + ل + ْ)*
- *إن الفتحتين مكتوبة بعد حرف الألف*

د. ٱقْرَأْ بِٱسْمِ رَبِّكَ ٱلَّذِي خَلَقَ

(ا ق ْ ر َ أ ْ ب ِ ا س ْ م ِ ر َ ّ ب ِ ك َ ا ّ ل َ ذ ي

خ َ ل َ ق َ

Aq3r1/3 beas3me r1,bek1 a,l1!i x1l1q1

- *همزة الوصل لا توجد حركة بعدها*
- *إن الحركات والسكون مكتوبة بعد الحروف*
- *إن الشدة مكتوبة قبل الحروف*

- الأسماء الموصولة تبدأ ب (ا + ّ + ل + َ)
- إن المد لا يحتاج إلى الحركة بعدها

خلاصة البحث

لغة البرايل هو أسلوب متخصص في القراءة والكتابة، مصمم خصيصًا لتلبية احتياجات الأشخاص المكفوفين. وكتاب منهج قرءاني يُعَدُّ واحدًا من المقررات الدراسية البارزة والمهمة لتعلّم القرآن الكريم بأسلوب فعّال ومؤثر. يأتي منهج قرءاني بلغة البرايل بدور مهم في تأثير الأفراد المعاقين بصرياً، حيث يُمكنهم قراءة القرآن من المصحف المكتوب بلغة البرايل. وعلى الرغم من ذلك، يعتبر دراسة القرآن دواءً جيدًا يُداوي الجروح القلبية ويُهدئ الروح ويُشفي مشاعر المؤمنين، خاصةً للأفراد المكفوفين والذين ابتُلوا بفقدان نعمة البصر. ومن هنا، يتجلى أهمية القرآن كوسيلة تربطهم بالله، ويجدون في قراءته السلام والبركة، ويكون للقرآن دورًا مهمًا في إرشاد المؤمنين على مدار حياتهم

مناقشة البحث

نلاحظ في تايلاند، يعتمد المكفوفون حالياً على قراءة القرآن بلغة البرايل المستوردة من ماليزيا والتي تتضمن 30 جزءً. وتُلاحظ أن الأفراد الذين ليس لديهم معرفة أساسية بلغة البرايل لا يتمتعون بل يواجهون صعوبة في قراءة القرآن.

بينما كانت كتابة القرآن بلغة البرايل في تايلاند، يقوم بتطبيق هذا النظام على النص القرآني بخط الإملاء المعروف لديهم. وأما في ماليزيا، فقد تم تطوير المصحف القرآني بلغة البرايل على أساس الرسم العثماني للقرآن، فلله الحمد.

الاقتراحات

قد اقترح الباحثون للباحثين الآخرين بدراسات عديدة في مجالات متعددة عن كتب الدين الاسلامي وبخصوص كتب الحديث النبوي ثم يقدمون هذه الكتب بلغة البرايل إلى هؤلاء المكفوفين المحتاجين.

المصادر والمراجع

زكريا جيءنأ. مدير المدرسة دار القرآن سكم. 2022. طارق عاوي نيء. 21 سبتمبر 2022.

محمدي والي حسّان. 2022. طارق عاوي نيء. 17 سبتمبر 2022.

Abd Kadir, K., Hashim, M., Muhamad, N.A.F., Mohd. Raus, H.N., Ja'afar, N. and Omar, N.B. (2019). ***Kesesuaian Kandungan Buku Iqra' Braille 1 Sebagai Permulaan Pengajaraan Al-Quran kepada Golongan OKU Penglihatan.*** '**Abqari Journal**. 20, 2 (Nov. 2019), 49-59. DOI:https://doi.org/10.33102/abqari.vol20no2.214.

Abd Kadir, K., Hashim, M., Muhamad, N.A.F., Mohd. Raus, H.N., Ja'afar, N. and Omar, N.B. (2019). ***Kesesuaian Kandungan Buku Iqra' Braille 2 Kepada Golongan Oku Penglihatan Sebagai Asas Mempelajari Al-quran***. **Journal of Islamic, Social, Economics and**

Development. 4, 20 (June. 2019), 108-118. https://oarep.usim.edu.my/jspui/handle/123456789/11245

Anan Tanwilaisiri and Phichit Kajondecha. (2023). ***Development of Braille-making Devices on Pharmaceutical Labels using 3D Printers***. วารสารวิชาการเทคโนโลยีอุตสาหกรรม (The Journal of Industrial Technology) ISSN (Print): 1686-9869, ISSN (online): 2697-5548 DOI: 10.14416/j.ind.tech.2023.08.001

Phunong-ong, P. (2013). ***The Roles and Functions of Support Teachers for Secondary School Learners with Visual Impairment***. HRD Journal, 2(1), 39–53. Retrieved from https://so01.tci-thaijo.org/index.php/HRDJ/article/view/11218

Rasdi, M. N. A., Ahmad Razuan, S. R., Mohd Raus, N., & Jaafar, N. (2017). ***Iqra Braille Sebagai Modul Asas Pengajaran dan Pembelajaran Tilawah Al-Quran Braille: Isu Ketidakseragaman antara Dua Teks***. Journal of Quran Sunnah Education & Special Needs, 1(1). https://doi.org/10.33102/jqss.vol1no1.1

Rashed, Z. N., Mohd Pisol, M. I., Rosli, H. F., Harun, Z., & Mohammad Azmi, A. A. (2021). ***Penelitian Terhadap Pengajaran dan Pembelajaran Al Quran Braille: Satu Analisis: Analysis on Teaching and Learning of Vision Impairement Using Braille Quranic Mushaf***. Journal of Quran Sunnah Education & Special Needs, 5(2), 71-79. https://doi.org/10.33102/jqss.vol5no2.134

Joseph, M.M. (2010). "***A Phenomenological Study Exploring the Educational, Vocational and Social Experiences of College Educated Individuals Who are Visually Impaired"***, A dissertation presented or the degree Doctor of Philosophy to the faculty of the College of Education of Ohio University.

Mahyuddin Bin Hashim etc. ***Smart Iqra' Braille Project***. https://www.usim.edu.my/portfolio-items/smart-iqra-braille/

กรมส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ. http://web1.dep.go.th/?q=th/node/446

เจนีวีฟ คอลฟิลด์. ***คู่มือมาตรฐานการใช้อักษรเบรลล์ในประเทศไทย*** .กรุงเทพ: กองทุนส่งเสริมและพัฒนาการใช้อักษรเบรลล์แห่งประเทศไทย.